

BIBLIOGRAFIA DI ITALIANO L2

TESTI PER BAMBINI E RAGAZZI

LA LINGUA PER COMUNICARE

Corsi di lingua:

- R. Augelli, *Noi alunni stranieri*, Mursia Milano, 2001. (scuola primaria e secondaria di I° per l'accoglienza degli alunni neoarrivati) (←)¹
- G. Bettinelli, G. Favaro, *Anche in italiano*, Volumi 1°, 2° e 3° , Nicola Milano Editore, Bologna, ed. 2008. (scuola primaria) (←)
- F. Della Puppa, M.C. Luise, *Facile! PROGETTO ALIAS per l'insegnamento della lingua italiana agli allievi stranieri*, Volumi 1, 2 e 3, Theorema Libri, Torino, 2001 (scuola primaria) (←)
- L. Madii, *Dire, Fare, Comunicare*, n.9 quaderni operativi, Vannini ed. (scuola primaria e secondaria di I°) (←)
- L. Cortis, S. Galasso, E. Giuliani Cancheri, C. M. Naddeo, *Raccontami, Corso di lingua italiana per bambini*, Volumi 1 e 2, Alma ed, 2007.(scuola primaria) (←)
- C. Codato, S. Travedi, A. Dorigatti, M. Viola, *Ambarabà, Corso di lingua italiana per la scuola primaria*, Volumi 1, 2 e 3, Alma ed, Firenze, 2007.(scuola primaria)
- M. Mezzadri, P.E. Balboni, *Rete! Junior, Corso multimediale d'italiano per stranieri*, Volumi A e B, Guerra ed. Perugia, 2005.(scuola sec. di I°) (←)
- G. Favaro, G. Bettinelli, E. Piccardi, *Insieme facile!*, La Nuova Italia, Firenze. (scuola sec. di I°) (←)
- G. Favaro, G. Bettinelli, E. Piccardi, *Insieme*, La Nuova Italia, Firenze. (scuola sec. di I°) (←)
- M. Ragazzi, A. Senigaglia, *Studio l'italiano, Quaderno di lavoro per ragazzi stranieri*, Comune di Modena, Settore Istruzione, 2002. (scuola sec. di I°) (←)
- I. Bosio, *SOS italiano, Primi percorsi di apprendimento della Lingua Italiana per alunni stranieri scolarizzati nel paese d'origine*, Il Capitello ed, Torino. (scuola sec. di I°) (←)
- A. Gatti, *Benvenuto in classe*, Percorsi di letto-scrittura e di apprendimento intensivo della L2 per bambini stranieri, Erickson ed., 2007. (scuola primaria).

¹ Questo simbolo sta ad indicare che il materiale è disponibile anche presso il Centro di Educazione Interculturale di Mantova sia per la visione che per il prestito.

- A. Fiorio, A. Mastromarco, *Anche in italiano imparo a leggere e a scrivere*, Nicola Milano editore, 2008. (scuola primaria e sec. di I°) (←)
- P. Casi, *L'italiano per me, leggere e scrivere*, Eli, Recanati, 1995. (scuola sec. di I°-per ragazzi poco alfabetizzati in lingua materna) (←)
- AA.VV., *Grandi Amici*, Volumi 1,2 e 3, Eli ed., Recanati, (scuola primaria) (←)
- AA.VV., *Caffè Italia*, Volumi 1,2 e 3, Eli ed., Recanati, (scuola sec. di I°) (←)
- L. Ziglio, G. Rizzo, *Espresso*, Volumi 1, 2 e 3, Alma ed., Firenze. (Scuola sec. di I°) (←)

Dizionari illustrati:

- C. Cartei, *Alfabetando – Vocabolario per immagini*, Vannini ed., 2000. Italiano- arabo, italiano-cinese, italiano-romané, italiano urdu (Pakistan). (scuola primaria e sec. di I°) (←)
- G. Ventura (a cura di) , *Letico Minimo. Il giro del mondo in 320 parole*,EMI, Bologna, 1998. (scuola primaria) (←)
- *Vocabolario illustrato italiano junior*, Eli, Recanati, 2000. (scuola primaria) (←)
- *L'italiano dalla A alla Z*, Dizionario illustrato di base per stranieri, Guerini Studio, Firenze. (scuola sec. di I°) (←)
- M. Mezzadri, *Dizionario per immagini*, Guerra ed., Perugia, 2006. (scuola sec. di I°)

Grammatiche:

- S. Galasso, *Grammatica italiana per bambini*, Alma ed., Firenze, 2007. (scuola primaria)
- A. Whittle, T. Chiappelli, *Italiano attivo*, Alma ed., Firenze, 2007. (scuola primaria)
- M. Mezzadri, *Grammatica essenziale della lingua italiana*, Guerra ed., Perugia, 2002. (scuola sec. di I°) (←)
- S. Nocchi, T. Chiappelli, *GrammaMia!*, Grammatica italiana per ragazzi, Alma ed., Firenze, 2005. (scuola sec. di I°) (←)
- P. Guida, M. Martina, *Esercitarsi con la grammatica*, Volumi 1 e 2, Guerra ed. Perugia, 2006.

(scuola sec. di I°)

- R. Tartaglione, *Tutti i verbi italiani*, Alma ed., Firenze. (scuola sec di I°)

- *Verbi in tasca*, Eli, Recanati, 2002.
- R. Zordan, *Detto e fatto per alunni stranieri- Grammatica per la Scuola secondaria di primo grado (Fonologia, Ortografia, Morfologia, Sintassi)*, Fabbri ed., Milano, 2007. (scuola sec.di I°).

Giochi didattici:

- A. De Giuli, C.M. Naddeo, *Parole crociate*, Volumi 1,2 e 3, Alma ed., Firenze, 2007. (scuola sec. di I°)
- C.M. Naddeo, G. Trama, *Canta che ti passa*, Alma ed., Firenze, 2002. (scuola sec. di I°) (←)
- S. Bailini, S. Consonno, *Ricette per parlare*, Alma ed., Firenze, 2002. (scuole sec. di I°) (←)
- ELI, COLLANA GIOCHI DIDATTICI, ELI ed., Recanati:
 - ELI KIT, la casa; gli animali; il cibo; l'abbigliamento; le preposizioni; gli avverbi; gli aggettivi; le azioni;
 - IL DOMINO DELLA GIORNATA;
 - IL GIOCO DEI MESTIERI;
 - IMMAGINI E PAROLE;
 - LA TOMBOLA ILLUSTRATA.
 (Scuola primaria e sec. di I°)

Lecture:

- *Italiano facile*, Alma edizioni, Firenze.
E' una collana di racconti graduati in 5 livelli che consentono allo studente di leggere un testo in italiano senza l'ausilio del dizionario. Si tratta di storie poliziesche, d'amore, d'avventura, noir.. corredate di materiale audio, attività ludiche per il rinforzo di quanto appreso attraverso la lettura o l'ascolto e chiavi degli esercizi.
- *Le letture*, ELI, Recanati. (←)
Si tratta di una serie di racconti didattici creati per ragazzi di età compresa fra gli 11 e i 15 anni, suddivisi in quattro livelli: linguistici: principiante, elementare, intermedio-inferiore, intermedio. Ciascun volume è corredato di un'audiocassetta.

Prodotti multimediali:

- *Sesamo. Un gioco per accogliere, orientare e insegnare la lingua italiana*, Provincia di Milano, Cooperativa Farsi Prossimo, L'aliante, Didael, 2004. (←)

E' un CD- Rom destinato a ragazzi stranieri di recente immigrazione fra i 13 e i 18 anni. L'itinerario alla scoperta di una città si snoda fra cinque percorsi possibili: "In giro per la città", "Insieme agli amici", "Siamo a scuola", "Verso il lavoro", "Al centro commerciale". Il CD contiene anche un glossario in sette lingue: albanese, arabo, cinese, francese, inglese, spagnolo, tagalog.

- Tutti uguali, tutti diversi: pari opportunità di informazione, Regione Lombardia, Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia, Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, Milano, 2004. (←)

E' un CD- Rom contenente i seguenti materiali per facilitare l'inserimento e l'integrazione dei minori stranieri nella scuola italiana: schede informative sull'organizzazione e il funzionamento del sistema scolastico in Italia; foglio notizie dell'alunno/a suddiviso in tre parti (dati anagrafici e biografia scolastica; test di ingresso per la valutazione della competenza linguistico-comunicativa in italiano L2 e per la valutazione delle abilità logico-matematiche); bibliografia per l'insegnamento scolastico dei minori stranieri e per l'insegnamento dell'italiano L2.

- *Giochi Didattici per l'apprendimento della Lingua Italiana*, IPRASE del Trentino, 2006. Per scaricare i giochi l'indirizzo diretto della pagina è il seguente:

http://www.iprase.tn.it/prodotti/software_didattico/giochi/scarica_tutto.asp

Il percorso dalla home page IPRASE WWW.iprase.tn.it:

Home page

Documentazione

Software didattico

Giochi didattici

Scarica tutti i giochi

- *Xiaolong, piccolo drago*, AA.VV., Corso bilingue Italiano-Cinese, Livello Elementare, Vannini ed., Brescia. (←)

E' un CD-Rom utile per chi vuole imparare una delle due lingue proposte, sia per il rafforzamento bilingue di bambini e ragazzi di origine cinese. Contiene esercizi di varia natura: riconoscimento dei suoni e della scrittura in entrambe le lingue, fiabe, filastrocche e schede di scrittura stampabili.

- *Gioca e impara*, AA.VV., Corso bilingue Italiano-Arabo, Quaderno + CD-Rom, Livello Elementare, Vannini ed, Brescia. (←)

Gioca e Impara è un corso di Italiano e Arabo strutturato. Il quaderno presenta la scrittura araba, attraverso esercizi di fonetica, parole e frasi per chi vuole avvicinarsi alla lingua araba.

LA LINGUA PER STUDIARE

Testi disponibili in libreria

- AA.VV. , *Insieme in classe*, La Nuova Italia, Firenze, 2004.

- *Storia*
- *Geografia*
- *Matematica*
- *Antologia*
- *Scienze*

La collana è composta da 5 fascicoli destinati agli alunni stranieri inseriti nella scuola secondaria di primo grado. (←)

I nuclei concettuali di base sono presentati attraverso un linguaggio semplice, rappresentazioni grafiche, esemplificazioni e illustrazioni. Le schede didattiche e le attività interattive e di riflessione sono trasversali alle diverse discipline e il lessico specifico è presentato anche in versione plurilingue in un glossario finale di base (arabo, cinese, albanese, spagnolo)

- Spadaro R., (a cura di), *Anch'io imparo. Percorsi didattici facilitati per alunni stranieri della scuola media*, Mursia, Milano, 2001. (←)

Il testo si propone di migliorare la conoscenza della lingua italiana per lo studio: è suddiviso in due parti: una inerente all'area linguistico-comunicativa e una all'area storico-geografica.

- Zordan R., *Il quadrato magico*, Per alunni stranieri 1, 2, 3, Fabbri ed., Milano, 2007.
E' un'antologia di generi e temi rivolta agli alunni stranieri che hanno superato la fase del primo inserimento e dell'alfabetizzazione e devono confrontarsi con lo studio dei testi disciplinari. Si caratterizza come libro-ponte, che fa approdare gradualmente lo studente non italofono ai testi che utilizzano gli alunni nativi, rispettando la gradualità e i tempi di apprendimento dell'italiano come L2. (scuola sec.di I°).

Materiali online

- IPRASE, *Leggo e studio in L2*, Trento. E' una collana di testi ad alta comprensibilità per lo studio interdisciplinare composta da 6 fascicoli:
 - *Dalla carta politica al potere politico*
 - *Dall'agricoltura di sussistenza all'agricoltura di piantagione*
 - *Il colonialismo*
 - *Il sistema solare*
 - *La rivoluzione industriale*
 - *La vita in campagna e in città dopo l'anno Mille*

I fascicoli sono reperibili su sito internet www.iprase.tn.it . . (←)

- L'italiano per studiare, Centro COME, Milano, 1999-2008-12-03

Si tratta di una serie di testi ad alta comprensibilità per lo studio della Storia, della Geografia e delle Scienze al fine di rendere più accessibile ai ragazzi stranieri l'apprendimento di quel linguaggio specifico richiesto dalle varie discipline scolastiche. Il materiale in questione è pensato per la scuola di base e vuole essere solo un modello esemplificativo per l'insegnante alle prese con la semplificazione testuale.

I fascicoli sono reperibili sul sito internet: www.centrocome.it . . (←)

- *Benvenuti nella scuola italiana*, Zanichelli, Bologna.

E' la sezione del sito della casa editrice Zanichelli dedicata agli alunni stranieri. Oltre a materiale informativo di tipo giuridico e di prima accoglienza, vi sono schede di geografia ("Europa" e "Continenti extraeuropei"), di storia ("Il Medioevo", "L'età moderna", "Dal XIX secolo ai giorni nostri"), nonché schede che trattano argomenti di civiltà e di storia in relazione al paese di provenienza degli studenti.

I materiali sono scaricabili dal sito: www.zanichelli.it